



**POMORSKI WOJEWÓDZKI INSPEKTOR  
INSPEKCJI HANDLOWEJ  
W GDAŃSKU**

Sygn. akt: ŻN.8361.376.2013.JŻ.ML

Gdańsk, dnia 2013.08.14

2013/08/14  
**POLECONY**

„ADMIR Kłyszynscy – Spółka Jawna”  
ul. Świętego Wojciecha 7  
81 – 347 Gdynia

**DECYZJA Nr ŻN.D.45.2013.ML**

Na podstawie art. 40a ust. 1 pkt 3 i ust. 4 ustawy dnia 21 grudnia 2000 r. *o jakości handlowej artykułów rolno – spożywczych* (tekst jednolity Dz. U. z 2005 r. Nr 187, poz. 1577 ze zm.), art. 104 § 1 i 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. *Kodeks postępowania administracyjnego* (tj. z 2000 r. Dz. U Nr 98, poz. 1071 ze zm.) oraz § 6 pkt. 1 Zarządzenia PO.110.13.2013 Pomorskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej w Gdańsku z dnia 14 maja 2013 r. w sprawie upoważnienia pracowników Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Gdańsku do podejmowania, wydawania oraz podpisywania decyzji, postanowień, dokumentów i korespondencji w imieniu Wojewódzkiego Inspektora,

**Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w Gdańsku**

działając w osobie *Anny Klecha – Naczelnika Wydziału Kontroli Artykułów Żywnościowych i Nieżywnościowych – Upoważnienie Nr PO.057.17.2013.PH,*

po przeprowadzeniu postępowania administracyjnego, wymierza przedsiębiorcy „ADMIR Kłyszynscy – Spółka Jawna” z siedzibą w Gdyni

karę pieniężną w wysokości 500,00 zł (słownie: pięćset zł)

w związku z wprowadzeniem do obrotu niżej wymienionych 5 partii pieczywa o wartości 25,70 zł oferowanego do sprzedaży bez opakowań nieodpowiadających pod względem oznakowania jakości handlowej określonej w przepisach o jakości handlowej i tak:

- **Oliwski krojony** w ilości 3 szt. w cenie 2,50 zł/szt. o wartości 7,5 zł – nieodpowiadający jakości handlowej określonej w § 31 pkt 1, 2 i 3 rozporządzenia Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 10 lipca 2007 r. w sprawie znakowania środków spożywczych (Dz. U.

*obytym 14.08.2013 Okaj*

Nr 137, poz. 966 ze zm.) - z uwagi na brak podania nazwy środka spożywczego „chleb”, danych identyfikujących przedsiębiorcę (producenta) i masy jednostkowej,

- **Chleb oliwski cały** w ilości 2 szt. w cenie 2,50 zł/szt. o wartości 5 zł - nieodpowiadający jakości handlowej określonej w § 31 pkt 2 i 3 rozporządzenia Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 10 lipca 2007 r. w sprawie znakowania środków spożywczych (Dz. U. Nr 137, poz. 966 ze zm.) – z uwagi na brak podania danych identyfikujących przedsiębiorcę (producenta) i masy jednostkowej,
- **Chleb baltonowski** w ilości 4 szt. w cenie 2 zł/szt. o wartości 8 zł - nieodpowiadający jakości handlowej określonej w § 31 pkt 2 i 3 rozporządzenia Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 10 lipca 2007 r. w sprawie znakowania środków spożywczych (Dz. U. Nr 137, poz. 966 ze zm.) – z uwagi na brak podania danych identyfikujących przedsiębiorcę (producenta) i masy jednostkowej,
- **Chleb ziemniaczany** w ilości 1 szt. w cenie 2,50 zł/szt. - nieodpowiadający jakości handlowej określonej w § 31 pkt 2 i 3 rozporządzenia Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 10 lipca 2007 r. w sprawie znakowania środków spożywczych (Dz. U. Nr 137, poz. 966 ze zm.) – z uwagi na brak podania danych identyfikujących przedsiębiorcę (producenta) i masy jednostkowej,
- **Chleb swojski** w ilości 1 szt. w cenie 2,70 zł/szt. - nieodpowiadający jakości handlowej określonej w § 31 pkt 2 i 3 rozporządzenia Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 10 lipca 2007 r. w sprawie znakowania środków spożywczych (Dz. U. Nr 137, poz. 966 ze zm.) – z uwagi na brak podania danych identyfikujących przedsiębiorcę (producenta) i masy jednostkowej.

Powyższe stwierdzono podczas kontroli przeprowadzonej w sklepie „ADMIR Kłyszynscy – Spółka Jawna” ul. Władysława IV 46, 81 – 395 Gdynia.

## Uzasadnienie

W dniach 04 – 07.06.2013 r., inspektorzy Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Gdańsku działając na podstawie upoważnienia do przeprowadzenia urzędowej kontroli żywności Nr ŻN.057.376.2013.MK z dnia 03.06.2013 r. Pomorskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej w Gdańsku, podstawa prawna: art. 3 ust. 1 - 3 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) Nr 882/2004 z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie kontroli urzędowych przeprowadzanych w celu sprawdzenia zgodności z prawem paszowym i żywnościowym oraz regulami dotyczącymi zdrowia zwierząt i dobrostanu zwierząt (Dz. U. L 165 z 30.4.2004 r., str. 1 ze zm.); art. 17 ust. 3 ustawy z dnia 21 grudnia 2000 r. o jakości handlowej artykułów rolno-spożywczych (Dz. U. z 2005 r. Nr 187, poz. 1577 ze zm.) w związku z art. 3 ust. 1 pkt 6 oraz art. 3

ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. o *Inspekcji Handlowej* (tekst jednolity Dz. U. Nr 151 z 2009 r., poz. 1219 ze zm.) przeprowadzili kontrolę w sklepie „ADMIR Kłyszynscy – Spółka Jawna” ul. Władysława IV 46, 81 – 395 Gdynia.

W toku kontroli sprawdzono prawidłowość oznakowania pieczywa oferowanego do sprzedaży luzem, w wyniku czego zakwestionowano 5 partii o wartości 25,70 zł tj.:

- **Oliwski krojony** w ilości 3 szt. w cenie 2,50 zł/szt. o wartości 7,5 zł - brak podania nazwy środka spożywczego „chleb”, danych identyfikujących przedsiębiorcę (producenta) i masy jednostkowej co stanowi naruszenie § 31 pkt 1, 2 i 3 rozporządzenia Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 10 lipca 2007 r. w *sprawie znakowania środków spożywczych* (Dz. U. Nr 137, poz. 966 ze zm.).
- **Chleb oliwski cały** w ilości 2 szt. w cenie 2,50 zł/szt. o wartości 5 zł - brak podania danych identyfikujących przedsiębiorcę (producenta) i masy jednostkowej co stanowi naruszenie § 31 pkt 2 i 3 rozporządzenia Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 10 lipca 2007 r. w *sprawie znakowania środków spożywczych* (Dz. U. Nr 137, poz. 966 ze zm.).
- **Chleb baltonowski** w ilości 4 szt. w cenie 2 zł/szt. o wartości 8 zł - brak podania danych identyfikujących przedsiębiorcę (producenta) i masy jednostkowej co stanowi naruszenie § 31 pkt 2 i 3 rozporządzenia Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 10 lipca 2007 r. w *sprawie znakowania środków spożywczych* (Dz. U. Nr 137, poz. 966 ze zm.),
- **Chleb ziemniaczany** w ilości 1 szt. w cenie 2,50 zł/szt. - brak podania danych identyfikujących przedsiębiorcę (producenta) i masy jednostkowej co stanowi naruszenie § 31 pkt 2 i 3 rozporządzenia Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 10 lipca 2007 r. w *sprawie znakowania środków spożywczych* (Dz. U. Nr 137, poz. 966 ze zm.).
- **Chleb swojski** w ilości 1 szt. w cenie 2,70 zł/szt. - brak podania danych identyfikujących przedsiębiorcę (producenta) i masy jednostkowej co stanowi naruszenie § 31 pkt 2 i 3 rozporządzenia Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 10 lipca 2007 r. w *sprawie znakowania środków spożywczych* (Dz. U. Nr 137, poz. 966 ze zm.).

Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w Gdańsku ustalił i stwierdził, że niepełne oznakowanie pieczywa uniemożliwiło konsumentowi uzyskanie istotnych dla niego informacji o nabywanym produkcie.

Pismem z dnia 16.07.2013 r. Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w Gdańsku zawiadomił stronę o wszczęciu postępowania administracyjnego w przedmiocie wymierzenia kary pieniężnej z tytułu wprowadzenia do obrotu ww. partii pieczywa nie odpowiadającego jakości handlowej określonej w przepisach o jakości handlowej. Ponadto w piśmie tym poinformowano, że na podstawie art. 10 § 1 *Kodeksu postępowania*

*administracyjnego* (Dz. U. z 2000 r., Nr 98, poz. 1071 z późn. zm.) – stronie przysługuje prawo do czynnego udziału w toku postępowania tj. do zapoznania się z aktami sprawy oraz składania wyjaśnień i wniosków dowodowych.

Pismem z dnia 17.07.2013 r. Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w Gdańsku zwrócił się do przedsiębiorcy o wyliczenie i przesłanie informacji o wielkości osiągniętych obrotów w 2012 r. W dniu 29.07.2013 r. otrzymano odpowiedź.

Po otrzymaniu zawiadomienia o wszczęciu postępowania administracyjnego strona pismem z dnia 29.07.2013r wniosła o umorzenie postępowania. Stanowisko przedsiębiorca uzasadnił trudną sytuacją finansową firmy a ponadto tym, że kontrola przeprowadzana była w trakcie przenoszenia firmy do nowego punktu.

Pomorski Inspektor wnikliwie przeanalizował materiał dowodowy zgromadzony w sprawie i nie przychylił się do wniosku o umorzenie postępowania w sprawie w całości. Zdaniem Pomorskiego Inspektora nieprawidłowości, które zostały ujawnione podczas czynności kontrolnych w sklepie należącym do spółki „ADMIR Kłyszynscy” w Gdyni przy ul. Władysława IV 46, stanowią istotne naruszenia z punktu widzenia konsumenta. Przy żadnym z 5 rodzajów kontrolowanego pieczywa, przedsiębiorca nie uwidocznił nazwy producenta i masy netto. Fakt, że przedsiębiorca prowadzi sklep w Gdyni przy ul. Władysława IV 46 już od 19 lat nie może zostać uznany jako okoliczność łagodząca. Przedsiębiorca miał wystarczająco dużo czasu na zapoznanie się z aktami prawnymi regulującymi działalność, polegającą na detalicznej sprzedaży pieczywa. Ponadto, Pomorski Inspektor wskazuje, że naruszenia nie zostały stwierdzone w nowej placówce handlowej, do której przedsiębiorca dopiero przenoślił swoją działalność lecz w starym punkcie sprzedaży, tam gdzie przez lata zostały wypracowane standardy organizacyjne i od lat były stosowane te same zasady postępowania, w tym w szczególności dotyczące oznakowania pieczywa oferowanego konsumentom detalicznym.

W myśl art. 45 ust. 2 ustawa z dnia 25 sierpnia 2006 r. *o bezpieczeństwie żywności i żywienia* (t. j. Dz. U. z 2010 r. Nr 136, poz. 914/ **oznakowanie środka spożywczego** obejmuje wszelkie informacje w postaci napisów i innych oznaczeń, w tym znaki towarowe, nazwy handlowe, elementy graficzne i symbole, dotyczące środka spożywczego i umieszczone na opakowaniu, etykietce, obwolucie, ulotce, zawieszce oraz w dokumentach, które są dołączone do tego środka spożywczego lub odnoszą się do niego.

Rozporządzenie Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 10 lipca 2007 r. *w sprawie znakowania środków spożywczych* /Dz. U. nr 137, poz. 966 z późn. zm./ podaje:

- w § 31 w punkcie sprzedaży pieczywa **bez opakowań** przy określonym rodzaju pieczywa należy podać następujące informacje m. in.:  
pkt. 1) nazwę pieczywa,

pkt. 2) dane o których mowa w § 2 ust. 1 pkt 5 lit. a - dane identyfikujące osobę fizyczną, osobę prawną albo jednostkę organizacyjną nieposiadającą osobowości prawnej, która produkuje lub paczkuje środki spożywcze (...),

pkt. 3) masę jednostkową.

Jakość handlowa w myśl art. 3 pkt 5 cytowanej ustawy *o jakości handlowej art. rolno – spożywczych* oznacza cechy artykułu rolno – spożywczego dotyczące jego właściwości organoleptycznych, fizykochemicznych i mikrobiologicznych w zakresie technologii produkcji, wielkości lub masy oraz wymagania wynikające ze sposobu produkcji, opakowania, prezentacji i **oznakowania**, nieobjęte wymaganiami sanitarnymi, weterynaryjnymi lub fitosanitarnymi.

Zgodnie z art. 17 ust. 1 rozporządzenia (WE) Nr 178/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 28 stycznia 2002 r. *ustanawiającym ogólne zasady i wymagania prawa żywnościowego, powołującym Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności oraz ustanawiającym procedury w zakresie bezpieczeństwa żywności* /Dz. U. L 31 z 01.02.2002 r s.1 z późn. zm./, podmioty działające na rynku spożywczym i pasz zapewniają, na wszystkich etapach produkcji, przetwarzania i dystrybucji w przedsiębiorstwach będących pod ich kontrolą, zgodność tej żywności lub pasz z wymogami prawa żywnościowego właściwymi dla ich działalności i kontrolowanie przestrzegania tych wymogów.

Zgodnie z art. 17 ust. 2 wyżej cytowanego rozporządzenia (WE) Nr 178/2002 kary zastosowane w przypadku naruszenia prawa żywnościowego powinny być skuteczne, proporcjonalne i odstraszające.

Ustawa z dnia 21 grudnia 2000 r. *o jakości handlowej artykułów rolno – spożywczych* /Dz. U. z 2005 r. Nr 187, poz. 1577 ze zm./ stanowi w art. 40a ust. 1 pkt. 3, że „ *kto wprowadza do obrotu artykuły rolno – spożywcze **nieodpowiadające jakości handlowej** określonej w przepisach o jakości handlowej lub deklarowanej przez producenta w oznakowaniu tych artykułów, **podlega karze pieniężnej** w wysokości do pięciokrotnej wartości korzyści majątkowej uzyskanej lub która mogłaby zostać uzyskana przez wprowadzenie tych artykułów rolno – spożywczych do obrotu, **nie niższej niż 500 zł.**”*

Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w Gdańsku ustalając wysokość kary pieniężnej uwzględnił przede wszystkim: stopień szkodliwości czynu, stopień zawinienia, zakres naruszenia oraz dotychczasową działalność i wielkość obrotów - art. 40 a ust. 5 cytowanej ustawy o jakości handlowej artykułów rolno – spożywczych.

Wykonując dyspozycję powyższego przepisu **Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w Gdańsku stwierdził i uznał:**

- *stopień szkodliwości czynu za wysoki* z uwagi na to, że w sposób istotny naruszały interesy konsumentów. Brak informacji o masie netto produktu jak i danych identyfikujących producenta

jest poważnym uchybieniem z punktu widzenia konsumenta, który wskutek braku takiej wiedzy został narażony na nieświadome dokonanie niewłaściwego wyboru przy zakupie.

- *stopień zawinienia przedsiębiorcy jako średni.* Strona będąc przedsiębiorcą działającym na detalicznym rynku artykułów rolno – spożywczych ma obowiązek znajomości i przestrzegania przepisów prawa żywnościowego. Zdaniem tut. Inspektora strona postępowania nie zapewniła konsumentowi rzetelnej i jednoznacznej informacji o produkcie.
- *zakres naruszenia za średni,* gdyż strona wprowadzając do obrotu przedmiotowe produkty z niepełnym oznakowaniem uniemożliwiła konsumentom uzyskanie pełnej informacji o oferowanych produktach.
- *jest to pierwszy przypadek* stwierdzenia tego typu nieprawidłowości w wyniku dotychczasowych kontroli przeprowadzonych przez tut. Inspektora.
- *wielkość obrotów* pozwala uznać stronę postępowania za *mikro przedsiębiorcę.*

***Mając powyższe na uwadze Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w Gdańsku orzekł jak w sentencji.***

Na podstawie art. 40a ust. 6 i 7 ustawy *o jakości handlowej artykułów rolno – spożywczych* karę pieniężną stanowiącą dochód budżetu państwa spółka „ADMIR Kłyszyńscy – Spółka Jawna” ul. Świętego Wojciecha 7, 81 – 347 Gdynia powinna wpłacić na **rachunek bankowy:**

**Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Gdańsku  
nr 03 101011400069692231000000 NBP Gdańsk**

lub w kasie Inspektoratu, w Gdańsku, ul. M. Konopnickiej 4 codziennie w dni robocze w godzinach 7:15 – 15:15 w terminie 30 dni od dnia, w którym decyzja o wymierzeniu kary stała się ostateczna. Kara niezapłacona w terminie staje się zaległością podatkową w rozumieniu art. 51 § 1 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. *Ordynacja podatkowa* / tj. Dz. U. z 2012 r., poz. 749./, od której naliczane są odsetki za zwłokę zgodnie z art. 53 § 1 *Ordynacji podatkowej.*

**Pouczenie:**

1. *Zgodnie z art. 127 § 1 i 2 oraz art. 129 § 1 i 2 K p a stronie postępowania służy odwołanie od niniejszej decyzji do Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów Pl. Powstańców Warszawy 1, 00 -950 Warszawa. Odwołanie należy wnieść w terminie 14 dni od dnia doręczenia decyzji za pośrednictwem Pomorskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej w Gdańsku, ul. M. Konopnickiej 4, 80 – 240 Gdańsk.*
2. *Wniesienie odwołania w terminie wstrzymuje wykonanie decyzji (art.130 § 2 k. p. a.).*
3. *Zgodnie z art. 40a ust. 8 ustawy z dnia 21 grudnia 2000 r. o jakości handlowej artykułów rolno – spożywczych /Dz. U. z 2005 r. Nr 187, poz. 1577 ze zm./ w zakresie nieuregulowanym w ustawie, do*

kar pieniężnych stosuje się odpowiednio przepisy działu III ustawy z dnia 29.08.1997 r. Ordynacja podatkowa /tj. Dz. U. z 2012 r., poz. 749./.

**Otrzymują:**

1. „ADMIR Kłyszynscy – Spółka Jawna” ul. Świętego Wojciecha 7, 81 – 347 Gdynia
2. a/a
3. Wydział BA w/m

Z up. POMORSKIEGO WOJEWÓDZKIEGO  
INSPEKTORA INSPEKCJI HANDLOWEJ

*Anne Klecha*

*Anne Klecha*  
NACZELNIK BIURA KONTROLI ARTYKUŁÓW  
ŻYWNOŚCIOWYCH I NIEŻYWNOŚCIOWYCH

Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w  
Gdańsku  
ul. Marii Konopnickiej 4,  
80 – 240 Gdańsk

Tel. (058) 341 – 09 – 24  
Fax. (058) 341 – 08 – 77  
Fax. (058) 341 – 53 – 37

Wydział Kontroli Artykułów Żywnościowych i  
Nieżywnościowych

Tel. (058) 341 – 87 – 83 wew. 34, 40

kar pieniężnych stosuje się odpowiednio przepisy działu III ustawy z dnia 29.08.1997 r. Ordynacja podatkowa /tj. Dz. U. z 2012 r., poz. 749./.

**Otrzymują:**

1. „ADMIR Kłyszynscy – Spółka Jawna” ul. Świętego Wojciecha 7, 81 – 347 Gdynia
2. a/a
3. Wydział BA w/m



Z up. POMORSKIEGO WOJEWÓDZKIEGO  
INSPEKTORA INSPEKCJI HANDLOWEJ

*Anna Klecha*

Anna Klecha  
NAZELNIK WYDZIAŁU KONTROLI ARTYKUŁÓW  
ŻYWNOŚCIOWYCH I NIEŻYWNOŚCIOWYCH

Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w  
Gdańsku  
ul. Marii Konopnickiej 4,  
80 – 240 Gdańsk

Tel. (058) 341 – 09 – 24  
Fax. (058) 341 – 08 – 77  
Fax. (058) 341 – 53 – 37

Wydział Kontroli Artykułów Żywnościowych i  
Nieżywnościowych

Tel. (058) 341 – 87 – 83 wew. 34, 40